

VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Note di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n. / Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia / Rail	Trasportatore / Carrier	4 Data spedizione / Shipping Date	
		Trasporto / Freight	Mezzo veicolo / Other Vehicle	16.01.2018	
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	Fattura/invoice	
			Articolo	8 Nr./No.	
Incoterms				9 Data/Date	
EXW SCHWEINFURT				31231879	

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
see below	413		SA/HZA-SC1 Stefanie Harrer	+49 (9132) 82-5332	24466	198537
19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
						398,5 KG
21 Imballaggio / Packing	16 x KLT 4314, 1 x 0000SON			Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	345,9 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address				22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	
				22614784	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qty Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009105671	F-600662.03.6207#S	800	PZ	31231879/10
	5007840435	Cuscinetto a sfere insolcate			616496
		084882476-0000-10			
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Unsprungland / Country of origin	
	550003920601	0027584309	800 PZ	R.P. Cinese	
002	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S	1.248	PZ	31300921/10
	5007840436	Anello esterno			930231
		084568747-4350-10			
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Unsprungland / Country of origin	
	550003885201	0028060778	1.248 PZ	Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	616496	220,0 KG	233,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	

Articolo 084882476-0000-10 Quantità: 800 PZ

2 930231 125,9 KG 165,5 KG 800x 600x 130 MM 0000SON

Articolo 084568747-4350-10 Quantità: 1248 PZ

9009105671
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 800
Quantità effettiva: 800
Gestione imballaggi a rendere

Tipo imballaggio: CARTONE
Quantità imballaggi: 1PLT
Pagina 1/2

9000112673
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1248
Quantità effettiva: 1248
Tipo imballaggio: KLT

Quantità imballaggi: 1PLT
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 24/01/2018
Firma: [Signature]



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /
 Delivery Note No.

31231879

4 Data spedizione/
 Shipping Date

16.01.2018

16 P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509
 GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4

31300921 001
 15.01.18

IT -70026 Modugno

Italia

Datum/Ihre Zeichen/Bestellung siehe unten	Uns.Zeichen/Tel. Ihre Kd.-Nr. PJSFAH-P AM 663 0000024466	Lieferwerk Schweinfurt
--	---	---------------------------

Zusatzdaten des Bestellers siehe unten	Vers-Ter. Spediteur 16.01.18 SCHWEITZER GMBH	Account-No
---	---	------------

Versandart	Freiv. LB	SZ	Verpackungsart	Vers.-Zeichen	Reinnetto
Frachtgut-Spedi	UNFREI	EXW	A	siehe unten	128.9 Kg

Versandanschrift	Station (INCOTERM_2)	Brutto
GETRAG S.p.A.	SCHWEINFURT	166.0 Kg
Getriebe-u.Zahnradfabrik	Empfangsvermerk	Tara
V Dei Ciclamini 4		37.1 Kg
IT -70026 Modugno	Abladestelle	Netto
Italia	14248	128.9 Kg

Pos	Bezeichnung der Lieferung	Menge (Ist)-Menge -/+ Verm.
Nr.	Sachnummer	

L E E R G U T L I E F E R S C H E I N

FAG-PALETTE	FP19	1
KLT4314	XB02	16
DK-0806-0-SCHWARZ	XP89	1



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

packing list

91001509
GETRAG S.p.A. 31300921 001
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4 15.01.18

IT -70026 Modugno

Italia

Datum/Ihre Zeichen/Bestellung Uns.Zeichen/Tel. Ihre Kd.-Nr. Lieferwerk
siehe unten PJSFAH-P AM 663 0000024466 Schweinfurt

Zusatzdaten des Bestellers Vers-Ter. Spediteur Account-No
siehe unten 16.01.18 SCHWEITZER GMBH

Versandart Freiv. LB SZ Verpackungsart Vers.-Zeichen Reinnetto
Frachtgut-Spedi UNFREI EXW A KLT-GEBINDE(PAL 930231 128.9 Kg

Versandanschrift Station (INCOTERM_2) Brutto
GETRAG S.p.A. SCHWEINFURT 166.0 Kg
Getriebe-u.Zahnradfabrik Empfangsvermerk Tara
V Dei Ciclamini 4 37.1 Kg
IT -70026 Modugno Abladestelle Netto
Italia 14248 128.9 Kg
=====

Pos Bezeichnung der Lieferung Menge (Ist)-Menge -/+ Verm.
Nr. Sachnummer

001 F-563739.04.LTR1-H84#S 1248 ST

IO
Hungaria

Mat:084568747435010 CHARGE: 0028060778
CUSTOMER P/N: 9000112673
31.08.17 Ihre Zeichen: 413
Bestell-Nr.: 550003885201
AB.Pos-Nr.0000198934-000010
EU-ECCN: not listed/ EAR99

We supply accord to our known general delivery conditions

The products are not subject to any approval requirement as per EU or U.S. law, unless stated otherwise in the positions.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509

GETRAG S.p.A.

31231879

001

Getriebe-u.Zahnradfabrik

V Dei Ciclamini 4

16.01.18

IT -70026 Modugno

Italia

Datum/Ihre Zeichen/Bestellung Uns.Zeichen/Tel. Ihre Kd.-Nr. Lieferwerk
siehe unten SA/HZA-S SH 5332 0000024466 Schweinfurt

Zusatzdaten des Bestellers Vers-Ter. Spediteur Account-No
siehe unten 16.01.18 SCHWEITZER GMBH

Versandart Freiv. LB SZ Verpackungsart Vers.-Zeichen Reinnetto
Frachtgut-Spedi UNFREI EXW A siehe unten 616496 220.0 Kg

Versandanschrift Station (INCOTERM_2) Brutto
GETRAG S.p.A. SCHWEINFURT 233.0 Kg
Getriebe-u.Zahnradfabrik Empfangsvermerk Tara
V Dei Ciclamini 4 13.0 Kg
IT -70026 Modugno Abladestelle Netto
Italia 14248 220.0 Kg
=====

Pos Bezeichnung der Lieferung Menge (Ist)-Menge -/+ Verm.
Nr. Sachnummer

PACKSTUECKANGABEN

ANZ VERPACKUNGSART

1 KARTONPALETTE

COLLI-NUMBER: 616496

1 KARTONPALETTE KP22

L : 800 B : 600 H : 560

BR: 233.000 TA: 13.000

NE: 220.000 RN: 220.000

001 F-600662.03.6207#S

800 ST

AY

Mat:084882476000010 CHARGE: 0027584309 Herkunftsland: China

CUSTOMER P/N: 9009105671

23.08.17 Ihre Zeichen: 413

Bestell-Nr.: 550003920601

AB.Pos-Nr.0000198537-000010

EU-ECCN: not listed/ EAR99



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000519 vom 22.01.2018



18-000519

Ludwigsburg, 22.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER KG Schaeffler Accounting Services Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Markes et numéros 1 31231879 2	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 399	15 Umfang cbm
Summe: Total:		2,00 EP	399,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000519 empfangen am Réception des marchandises le 22.01.2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire C. F. e P. IVA 07758100726	
20 SCHAEFFLER KG D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604